

# SpeedTouch™

USB/330

ADSL USB Modem

Installations- und Benutzer-  
handbuch

300  
SERIES





# SpeedTouch™

## USB/330

Installations- und Benutzerhandbuch

RFC1483 Bridged

Status	Herausgegeben
Änderungshinweis	PeckelbeenS
Kurztitel	CD-UG STUSB/330 R2.0 RFC de
Copyright	

© 2002 THOMSON multimedia. Alle Rechte vorbehalten. Das Weiterleiten und Kopieren dieses Dokuments sowie die Verwendung und Übermittlung seines Inhalts ist nur mit schriftlicher Genehmigung von THOMSON multimedia zulässig. Der Inhalt dieses Dokuments wird ausschließlich für Informationszwecke bereitgestellt, kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden und beinhaltet keinerlei Verpflichtung seitens THOMSON multimedia. THOMSON multimedia übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten in diesem Dokument.

---

<b>I</b>	<b>SpeedTouch™ Einführung.....</b>	<b>3</b>
----------	------------------------------------	----------

---

<b>2</b>	<b>Das SpeedTouch™ .....</b>	<b>5</b>
2.1.	Erste Schritte .....	6
2.2.	Voraussetzungen.....	7
2.3.	Unterstützung für das SpeedTouch™ .....	8

---

<b>3</b>	<b>SpeedTouch™ für Microsoft Windows .....</b>	<b>9</b>
3.1.	Installieren des SpeedTouch™ .....	10
3.2.	Verwendung des SpeedTouch™ .....	16
3.2.1.	Bridging-Verbindungen .....	17
3.2.2.	Bridged PPPoE-Verbindungen .....	18

---

<b>4</b>	<b>SpeedTouch™ für Mac OS .....</b>	<b>19</b>
4.1.	Installieren des SpeedTouch™ .....	20
4.2.	Verwendung des SpeedTouch™ .....	23
4.2.1.	Bridging-Vebindungen .....	24
4.2.2.	Bridged PPPoE-Verbindungen .....	25

---

---

## **5 Problembeseitigung ..... 27**

# 1 SpeedTouch™ Einführung

## Herzlichen Glückwunsch

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ADSL-Modems SpeedTouch™!

Mit dem preisgekrönten ADSL-Modem (Asymmetric Digital Subscriber Line) SpeedTouch™ wird das Surfen im Internet zu einem völlig neuen Erlebnis.

Übertragungsgeschwindigkeiten von bis zu 8 Megabit pro Sekunde (Mbps) machen das SpeedTouch™ zur idealen Lösung für die Erkundung des Internets, für interaktive Spiele bei hoher Geschwindigkeit sowie für das Online-Streaming von Audio- und Videodaten.

Mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Installations-CD-ROM ist die Installation des SpeedTouch™ ganz einfach: Ein paar Mausklicks, und schon können Sie auf das Internet zugreifen.

## Terminologie

In diesem Benutzerhandbuch wird das SpeedTouch™ mit STUSB abgekürzt.

## Sicherheitsbestimmungen

Bevor Sie das SpeedTouch™ anschließen, lesen Sie die Sicherheitsbestimmungen.

## Marken

In diesem Dokument werden die folgenden Marken verwendet:

- Speed Touch™ ist eine Marken der THOMSON multimedia.
- Windows™ und Internet Explorer™ sind Marken der Microsoft Corporation.
- Apple® und Mac® OS sind eingetragene Marken von Apple Computer Inc.
- Netscape® und Netscape Navigator® sind eingetragene Marken der Netscape Communications Corporation.

Andere Produkte können Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Hersteller sein.

## Dienstanbieter

Der Ausdruck Dienstanbieter (Service Provider, SP) bezeichnet alle Organisationen, die DSL-Anschlüsse, Internetzugang oder Zugangsmöglichkeiten für Unternehmen anbieten, wie beispielsweise ein Internetdienstanbieter (Internet Service Provider, ISP).

## STUSB-Dokumentation und Software-aktualisierung

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung der ADSL-Technologie werden bestehende Produkte regelmäßig aktualisiert.

Weitere Informationen zu den aktuellen technischen Innovationen sowie Softwareaktualisierungsmöglichkeiten und Dokumente finden Sie auf der SpeedTouch-Website unter:

- <http://www.speedtouch.com>





---

## 2 Das SpeedTouch™

---

**Einführung** Dieses Kapitel macht Sie mit dem STUSB vertraut und führt Sie durch die ersten Schritte, mit denen Sie das STUSB für den Internetanschluss vorbereiten.

---

**Inhalt des Kapitels**

Thema	Seite
2.1. Erste Schritte	6
2.2. Voraussetzungen	7
2.3. Unterstützung für das SpeedTouch™	8

## 2.1. Erste Schritte

### Überprüfung des Lieferumfangs

Überprüfen Sie, ob im Paket des STUSB die folgenden Artikel enthalten sind:

- Das SpeedTouch™
- 2 m DSL-Kabel (RJ11/RJ11, RJ14/RJ14)
- Die STUSB-Installations-CD-ROM.

### Beschädigte oder fehlende Artikel

Falls Artikel beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an Ihren zuständigen Händler vor Ort, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.

### Weitere Materialien

Der Lieferkarton des STUSB kann auch Versionsmitteilungen, Sicherheits- und Konformitätserklärungen sowie andere Materialien enthalten.

### Das STUSB

Anders als bei den meisten herkömmlichen Modems wurde für die elektronische Schaltungstechnik des STUSB ein elegantes Gehäuse entwickelt. Die Eingangs-/Ausgangsverkabelung wurde ergonomisch im Zopf-Design entworfen.

Am hinteren Ende des Zopfes befindet sich der USB-Stecker. Es handelt sich dabei um die Schnittstelle, die das STUSB mit dem Personalcomputer (PC) verbindet. Der Anschluss für die ADSL-Leitung befindet sich in der Eingangsbuchse. Dieser Anschluss verbindet das STUSB mit dem ADSL-Übertragungssystem.

Hinweis: Es werden kein separater Netzstecker, Kabel oder Adapter für dieses Gerät benötigt, da das STUSB über die USB-Verbindung mit Strom versorgt wird.

---

## 2.2. Voraussetzungen

### ADSL- und Telefondienst

---

Für Ihre Telefonleitung muss ein ADSL-Dienst aktiviert sein.

Da sowohl Telefon- als auch ADSL-Dienst gleichzeitig über dasselbe Kupferpaar verfügbar sind, benötigen Sie einen zentralen Verteiler oder verteilte Filter, um ADSL- und Telefonsignale zu entkoppeln.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter.

### WARNUNG

---

Wenden Sie sich bezüglich der Installation von Verteilern oder Filtern auf jeden Fall an Ihren ADSL-Dienstanbieter.

Öffentliche Telefonleitungen weisen Spannungen auf, die einen Stromschlag verursachen können. Installieren Sie Verteiler oder Filter nur dann selbst, wenn die Geräte für die Benutzerinstallation entwickelt wurden.

Andere Verteiler bzw. Filter dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal installiert werden.

### Dienstanbieter

---

Das STUSB unterstützt zwei Verbindungsdienste: Bridging nach RFC1483 und Bridged PPPoE nach RFC2516. Je nach den Voreinstellungen Ihres Dienstanbieters wird der für Ihre Verbindung zum Dienstanbieter und damit für den Internetzugang passende Verbindungsdienst von der Installations-CD-ROM installiert, die dem STUSB beiliegt.

Bei Bridged PPPoE nach RFC2516 muss auf Ihrem PC oder Computer eine PPPoE-Cliantwendung installiert sein. Ihr Dienstanbieter muss Ihnen diese Anwendung zur Verfügung stellen.

Hinweis: Obwohl es für die Herstellung einer physikalischen Verbindung zu Ihrem Dienstanbieter nicht erforderlich ist, kann Sie der Dienstanbieter dennoch nach Ihren Anmeldedaten (Benutzername und Kennwort) für den Zugriff auf seine Ressourcen und das Internet fragen.

### PC oder Computer

---

Ihr PC oder Computer muss mit einem USB-Anschluss ausgestattet sein, der die angeschlossenen USB-Geräte mit Strom versorgen kann. Sie können für den Anschluss des STUSB auch einen USB-Anschlussknoten verwenden.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Sie das STUSB nicht mit Schwachstrom-USB-Anschlüssen verbinden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welchen Typ von USB-Anschluss Sie besitzen, konsultieren Sie das Benutzerhandbuch Ihres PCs oder USB-Anschlussknotens.

## 2.3. Unterstützung für das SpeedTouch™

### Unterstützte Betriebssysteme

In diesem Benutzerhandbuch werden die Installation und die Verwendung des STUSB mit den folgenden Betriebssystemen beschrieben:

- Microsoft-Betriebssysteme (siehe Kapitel "3 SpeedTouch™ für Microsoft Windows" siehe Seite 9)
  - Microsoft Windows 98, 98SE und höher
  - Microsoft Windows Millennium
  - Microsoft Windows 2000/XP.
- Macintosh-Betriebssysteme (siehe Kapitel "4 SpeedTouch™ für Mac OS" siehe Seite 19)
  - Mac OS8.6
  - Mac OS9.x.

Hinweis: Das STUSB unterstützt auch Linux-Plattformen. Weitere Informationen finden Sie auf den Support-Webseiten von SpeedTouch.

### STUSB-Treibersoftware im Internet

Auf den Support-Webseiten von SpeedTouch im Internet können Sie STUSB-Softwareaktualisierungen herunterladen.

Sie finden diese Aktualisierung, die regelmäßig auf den neuesten Stand gebracht werden, unter:

- <http://www.speedtouch.com>

### Vorgehensweise

Schritt	Vorgehen
<b>1</b>	Laden Sie die neueste Webaktualisierung aus dem Internet auf Ihren lokalen PC oder Computer herunter.
<b>2</b>	Wechseln Sie zu dem Pfad, in dem sich die Webaktualisierung befindet.
<b>3</b>	Doppelklicken Sie darauf.
<b>4</b>	Befolgen Sie alle Anweisungen.

### Installations- anleitung

Wenn Sie eine Webaktualisierung der STUSB-Software durchführen, kann sich der Installationsvorgang geringfügig von der Erstinstallation unterscheiden.

---

## 3 SpeedTouch™ für Microsoft Windows

---

**Einführung** In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie das STUSB für Microsoft Windows-Betriebssysteme installieren und verwenden.

---

### Inhalt des Kapitels

Thema	Seite
3.1. Installieren des SpeedTouch™	10
3.2. Verwendung des SpeedTouch™	16
3.2.1. Bridging-Verbindungen	17
3.2.2. Bridged PPPoE-Verbindungen	18

## 3.1. Installieren des SpeedTouch™

### Einführung

Dieser Abschnitt unterstützt Sie beim Installieren des STUSB und beim Vorbereiten Ihres PCs für den Internetanschluss.

### Microsoft Windows

- Eines der folgenden Betriebssysteme muss bereits auf Ihrem PC installiert sein.
  - Microsoft Windows 98/98SE oder Microsoft Windows ME
  - Microsoft Windows 2000 oder Microsoft Windows XPWährend der Installation benötigen Sie möglicherweise die Windows-Installations-CD-ROM.
- Für Windows 98/98SE/ME:
  - Pentium-Prozessor 166 MHz oder höher (oder kompatibler Prozessor)
  - Mindestens 32 Megabyte (MB) Arbeitsspeicher.
- Für Windows 2000/XP:
  - Pentium II-Prozessor oder höher (oder kompatibler Prozessor)
  - Mindestens 64 MB Arbeitsspeicher.
- 30 MB freier Festplattenspeicher
- Ein Webbrowser, z. B. Netscape Navigator oder Internet Explorer, mit Zugriff auf das Internet.

### Bridged PPPoE

Bei Bridged PPPoE muss eine PPPoE-Sitzungscient-Anwendung auf Ihrem PC vorinstalliert sein. Ihr Dienstanbieter muss Ihnen die Installationssoftware zur Verfügung stellen.

### Zwei Installationsmethoden

Da es sich bei dem STUSB um ein echtes Plug & Play-Gerät handelt, können Sie es mithilfe zweier Methoden installieren:

- Die Installation mit dem SpeedTouch Setup wizard  
Wenn Sie die Installations-CD-ROM des STUSB einlegen, führt Sie ein Assistent automatisch durch alle erforderlichen Installationsschritte.
- Die Plug & Play-kompatible Installation  
Dieser Installationsvorgang wird eingeleitet, indem Sie das STUSB mit dem USB-Anschluss des PCs verbinden.

Sie können Ihre bevorzugte Installationsmethode frei wählen.

In diesem Abschnitt wird die Installation mit dem SpeedTouch Setup wizard detailliert beschrieben. Sollten bei dieser Installation Probleme auftreten, können Sie die Plug & Play-kompatible Installation durchführen, die am Ende dieses Abschnitts kurz beschrieben wird.

### Unterschiede zwischen den Windows-Betriebssystemen

Je nach verwendetem Microsoft Windows-Betriebssystem können geringfügige Unterschiede bei der Installation auftreten:

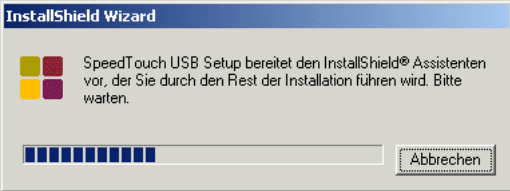
- Einige Fenster unterscheiden sich möglicherweise in ihrem Erscheinungsbild

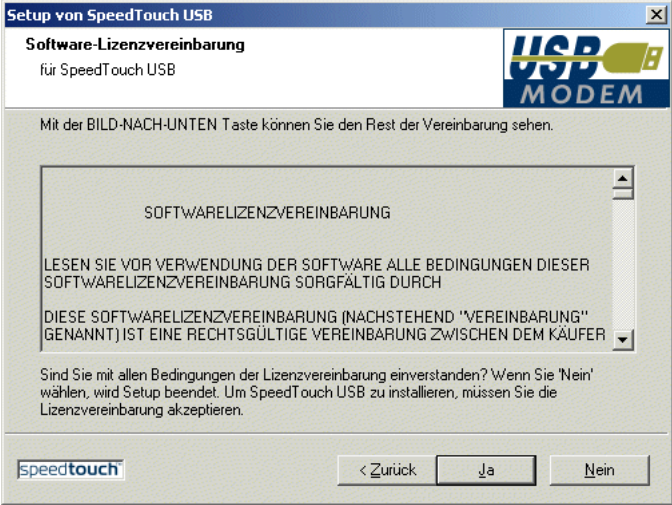

- In Windows 98/98SE wird das Fenster „Digital Signature“ (Digitale Signatur) nicht angezeigt
- In Windows 98/98SE werden Sie am Ende des Installationsvorgangs eventuell dazu aufgefordert, eine Vorwahl für DFÜ-Verbindungen einzugeben.

Frühere STUSB-  
Installationen


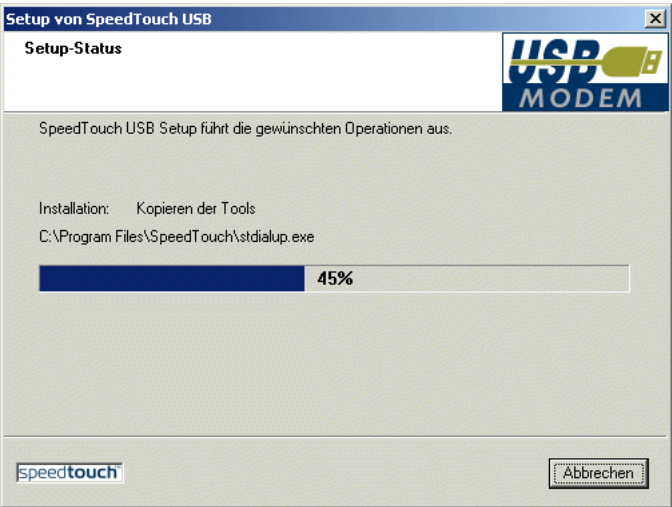
Wenn das STUSB bereits in Ihrem System installiert ist, können Sie die vorhandene Installation mit dem SpeedTouch Setup wizard aktualisieren, entfernen oder reparieren.



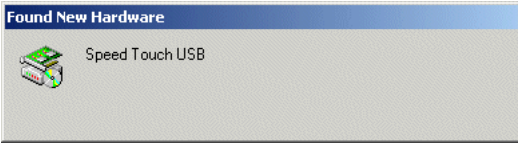
Die Installation  
mit dem SpeedTouch  
Setup wizard

Schritt	Vorgehen
<b>1</b>	<p>Legen Sie die Installations-CD-ROM des STUSB in das CD-ROM-Laufwerk des PCs ein.</p> <p>Der SpeedTouch Setup wizard wird automatisch gestartet.</p> <p>Hinweis: Falls der SpeedTouch Setup wizard nicht automatisch gestartet wird, öffnen Sie über „Start“ &gt; „Ausführen“ im Menü „Start“ das Fenster „Ausführen“, und geben Sie den folgenden Pfad ein: D:\Setup.exe, wobei D für den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM-Laufwerks steht.</p>
<b>2</b>	<p>Das Setupprogramm des STUSB bereitet den SpeedTouch Setup wizard vor:</p>  <p>Sobald die Vorbereitung abgeschlossen ist, wird der SpeedTouch Setup wizard automatisch gestartet.</p>
<b>3</b>	<p>Das Fenster „Willkommen beim SpeedTouch™“ wird geöffnet:</p>  <p>Klicken Sie auf Weiter, um fortzufahren.</p>

Schritt	Vorgehen
4	<p>Das Fenster "Software-Lizenzvereinbarung" wird geöffnet:</p>  <p>Klicken Sie auf Ja, um die Bedingungen der Vereinbarung anzunehmen und mit der Installation fortzufahren.</p>
5	<p>In dem folgenden Fenster können Sie einen Zielordner für die STUSB-Treibersoftware auswählen:</p>  <p>In den meisten Fällen eignet sich der vorgeschlagene Zielordner am besten. Klicken Sie auf Weiter, um fortzufahren.</p>



Schritt	Vorgehen
6	<p>Das Fenster "Programmordner auswählen" wird geöffnet:</p>  <p>Klicken Sie auf Weiter, um fortzufahren.</p>
7	<p>Der Assistent kopiert die STUSB-Treibersoftware auf die lokale Festplatte:</p>  <p>Hinweis für Benutzer von Windows ME/2000/XP: Wenn das Fenster „Digital Signature“ (Digitale Signatur) angezeigt wird, klicken Sie auf Ja, um fortzufahren.</p>

Schritt	Vorgehen
<b>8</b>	<p>Das Fenster "Setup abgeschlossen" teilt Ihnen mit, dass die Installation abgeschlossen ist:</p>  <p>Klicken Sie auf Fertigstellen, um den Assistenten zu schließen.</p>
<b>9</b>	<p>Stecken Sie das mitgelieferte ADSL-Kabel in die Eingangsbuchse des STUSB. Stecken Sie das andere Ende des ADSL-Kabels in die ADSL-Netzsteckdose. Hinweis: Je nachdem, welche Kontaktstifte der Netzsteckdose den ADSL-Signalen zugeordnet sind, müssen Sie eventuell einen RJ11-Adapter in die Netzsteckdose stecken, bevor Sie das ADSL-Kabel anbringen.</p>
<b>10</b>	<p>Stecken Sie den USB-Stecker des STUSB in den USB-Anschluss des PCs. Ein USB-Anschluss ist problemlos an dem typischen USB-Symbol zu erkennen:</p> 
<b>11</b>	<p>Der Windows-Assistent „Neue Hardware gefunden“ fährt automatisch mit der Installation des STUSB-ADSL-Modems fort:</p> 
<b>12</b>	<p>Die Installation wird beendet, indem die ADSL-Verbindung Wide Area Network (WAN) des STUSB eingerichtet wird. Die Installation des STUSB ist abgeschlossen. Sie können nun über das STUSB eine Internetverbindung herstellen. (Siehe Abschnitt "3.2. Verwendung des SpeedTouch™" siehe Seite 16).</p>

### Die Plug & Play-kompatible Installation

Als Alternative zur Installation des STUSB mit dem SpeedTouch Setup wizard können Sie auch die Plug & Play-kompatible Installation verwenden.

Schritt	Vorgehen
<b>1</b>	Verbinden Sie das STUSB mit der ADSL-Netzsteckdose und dem PC. Hinweis: ADSL sowie der entsprechende zentrale Verteiler bzw. die verteilten Filter müssen verfügbar sein.
<b>2</b>	Windows erkennt das STUSB automatisch. Der Windows-Assistent „Neue Hardware gefunden“ wird angezeigt. Er führt Sie durch den Installationsvorgang. Befolgen Sie alle Anweisungen. In den meisten Fällen müssen Sie nur auf Weiter klicken, um die Installation fortzusetzen.
<b>3</b>	An einer Stelle wird die Installations-CD-ROM des STUSB angefordert. Anschließend fährt der SpeedTouch Setup wizard mit der Installation der STUSB-Software und -Anwendungen fort.
<b>4</b>	Die Installation wird beendet, indem die ADSL-Verbindung Wide Area Network (WAN) des STUSB eingerichtet wird. Die Installation des STUSB ist abgeschlossen. Sie können nun über das STUSB eine Internetverbindung herstellen. (Siehe Abschnitt <a href="#">“3.2. Verwendung des SpeedTouch™”</a> siehe Seite 16).

### Installations- ergebnisse

Nachdem Sie die Installationsanweisungen für das STUSB entsprechend befolgt haben, werden dem System die folgenden Ordner und Symbole hinzugefügt:

- SpeedTouch USB-Programmordner:  
Die Anwendung SpeedTouch USB Diagnostics wird hinzugefügt.
- Desktopsymbol „SpeedTouch Dial-up“ (SpeedTouch-DFÜ):  
Das Symbol „SpeedTouch Dial-up“ (SpeedTouch-DFÜ) wird dem Desktop hinzugefügt.
- Taskleistensymbol für SpeedTouch-Status:  
Der Taskleiste wird ein STUSB-Statussymbol hinzugefügt, das Ihnen umgehend Statusinformationen über das STUSB liefert.




### 3.2. Verwendung des SpeedTouch™

STUSB-  
Statussymbol

Sobald das STUSB installiert ist, wird in der Taskleiste des Desktops ein STUSB-Statussymbol angezeigt.

Farben des STUSB-  
Statussymbols

Die Farbe des STUSB-Statussymbols ändert sich je nach Status des STUSB-Geräts. Wenn Sie mit dem Mauszeiger auf das STUSB-Statussymbol zeigen, wird eine Meldung angezeigt:

Taskleisten- symbol	Meldung	Beschreibung
	„ADSL Modem“ „Modem not plugged in“ (Das Modem wurde nicht eingesteckt)	Das STUSB ist nicht mit dem USB-Anschluss des PCs verbunden. Es kann keine ADSL-Verbindung hergestellt werden.
	„ADSL Modem“ „initializing ADSL line“ (ADSL-Leitung wird initialisiert)	Das STUSB ist angeschlossen, aber die Synchronisierung auf der ADSL-Leitung ist noch nicht abgeschlossen.
	„ADSL Modem“ „Sent“ (Gesendet): X bytes (X Byte) „Received“ (Empfangen): Y bytes (Y Byte)	Das STUSB ist angeschlossen, synchronisiert und hat bis jetzt über die ADSL-Leitung X Byte gesendet und Y Byte empfangen.

„STUSB Diagnostics“

Das STUSB-Statussymbol ist außerdem eine Verknüpfung zu der Anwendung „STUSB Diagnostics“. Diese Anwendung liefert eine Übersicht über einige detaillierte Parameter und Einstellungen des STUSB sowie der aktuellen Verbindung.

Weitere Informationen finden Sie im Handbuch zu STUSB Diagnostics. Sie können die aktuellste Version dieses Handbuches von den SpeedTouch-Support-Webseiten herunterladen.

## 3.2.1. Bridging-Verbindungen

### Verbindung

Bei Bridging-Verbindungen ist es nicht nötig, eine Verbindung herzustellen. Das STUSB fungiert als Netzwerkadapter und ermöglicht eine schnelle und ständige Internetverbindung.

Obwohl es für die Herstellung einer physikalischen Verbindung zu Ihrem Dienstanbieter nicht erforderlich ist, kann Sie der Dienstanbieter dennoch nach Ihren Anmeldedaten (Benutzername und Kennwort) für den Zugriff auf seine Ressourcen und das Internet fragen.

## 3.2.2. Bridged PPPoE-Verbindungen

### PPPoE-Sitzungsclient

Um das STUSB für Bridged PPPoE zu verwenden, muss eine PPPoE-Sitzungsclient-Anwendung auf dem PC vorinstalliert sein. Diese Anwendung richtet Verbindungssymbole ein, um eine schnelle Verbindung zu Ihrem Dienstanbieter zu ermöglichen.

Wenn Ihr Dienstanbieter wünscht, dass Sie Bridged PPPoE verwenden, sollte er Ihnen die PPPoE-Sitzungsclient-Anwendung zur Verfügung stellen.

Falls dies noch nicht geschehen ist, wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.

### Erstellen und Verwenden einer PPPoE-Sitzungsinstanz

Mit der PPPoE-Sitzungsclient-Anwendung können Sie PPPoE-Sitzungssymbole, die alle Verbindungsparameter darstellen, auf die gleiche Weise einrichten, wie Sie mit der Anwendung „DFÜ-Netzwerk“ von Microsoft DFÜ-Symbole erstellen.

Sie benötigen dazu lediglich Benutzername und Kennwort für Ihr Konto. Manchmal muss auch ein Dienstname angegeben werden. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Dienstanbieter nach, welchen Dienstnamen Sie wählen sollen.

Um Informationen darüber zu erhalten, wie Sie diese Parameter angeben und zusätzliche Funktionen verwenden können, lesen Sie im Handbuch zu der PPPoE-Sitzungsclient-Anwendung, oder folgen Sie den Anweisungen Ihres Dienstanbieters.

---

## 4 SpeedTouch™ für Mac OS

---

**Einführung** In diesem Kapitel wird erläutert, wie Sie das STUSB für Macintosh-Betriebssysteme installieren und verwenden.

---

**Inhalt des Kapitels**


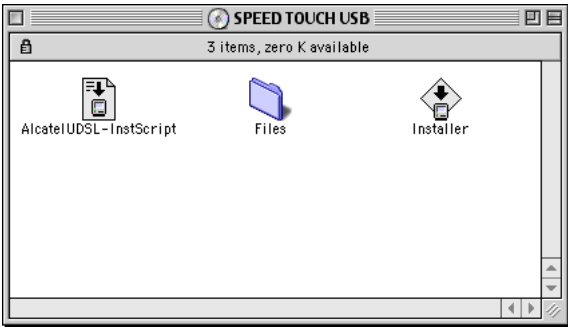

Thema	Seite
4.1. Installieren des SpeedTouch™	20
4.2. Verwendung des SpeedTouch™	23
4.2.1. Bridging-Verbindungen	24
4.2.2. Bridged PPPoE-Verbindungen	25

## 4.1. Installieren des SpeedTouch™



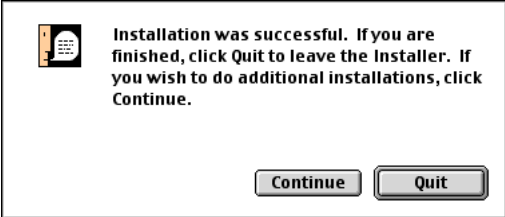
**Einführung** Dieser Abschnitt unterstützt Sie bei der Installation des STUSB und bei der Vorbereitung Ihres Computers für den Internetanschluss.

- Mac OS**
- Eines der folgenden Betriebssysteme muss bereits auf Ihrem Computer installiert sein.
    - Mac OS8.6 oder Mac OS9.x
  - 640 Kilobyte (KB) freier Festplattenspeicher
  - Ein Webbrowser, z. B. Netscape Navigator oder Internet Explorer, mit Zugriff auf das Internet.

### Installation des STUSB

Schritt	Vorgehen
<b>1</b>	Legen Sie die Installations-CD-ROM des STUSB in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.
<b>2</b>	<p>Auf dem Desktop wird das CD-ROM-Symbol angezeigt:</p>  <p>Doppelklicken Sie auf das Symbol, um fortzufahren.</p>
<b>3</b>	<p>Das Fenster, das den Inhalt der CD-ROM anzeigt, wird geöffnet:</p>  <p>Doppelklicken Sie auf , um das STUSB-Installationsprogramm zu starten.</p>



Schritt	Vorgehen
4	<p>In einem Begrüßungsbildschirm werden die einzelnen Installationsschritte beschrieben.</p> <p>Klicken Sie auf Install, um fortzufahren. Während der Installation wird der Installationsstatus in einem zusätzlichen Bildschirm angezeigt:</p>
5	<p>Wenn die Installation beendet ist, wird der folgende Bildschirm angezeigt:</p>  <p>Klicken Sie auf OK, um fortzufahren.</p>
6	<p>Stecken Sie das mitgelieferte ADSL-Kabel in die Eingangsbuchse des STUSB. Stecken Sie das andere Ende des ADSL-Kabels in die ADSL-Netzsteckdose. Hinweis: Je nachdem, welche Kontaktstifte der Netzsteckdose den ADSL-Signalen zugeordnet sind, müssen Sie eventuell einen RJ11-Adapter in die Netzsteckdose stecken, bevor Sie das ADSL-Kabel anbringen.</p>
7	<p>Stecken Sie den USB-Stecker des STUSB in den USB-Anschluss des Computers. Ein USB-Anschluss ist problemlos an dem typischen USB-Symbol zu erkennen:</p> 
8	<p>Ein Dialogfeld mit der Mitteilung, dass die Installation abgeschlossen wurde, wird angezeigt.</p>  <p>Da für das STUSB keine weitere Installation erforderlich ist, klicken Sie auf Quit, um das Installationsprogramm zu beenden.</p>

### Installations- ergebnisse

Nachdem Sie die Installationsanweisungen für das STUSB entsprechend befolgt haben, werden dem System die folgenden Programme und Symbole hinzugefügt:

- **Kontrollleistensymbol für den SpeedTouch USB-Status:**  
Der Kontrollleiste wird ein STUSB-Statussymbol hinzugefügt, das Ihnen die aktuellen Statusinformationen über das STUSB liefert.
- **Das Programm SpeedTouch USB Diagnostics:**  
Dem Programmordner wird das Symbol „STUSB Diagnostics“ hinzugefügt.

## 4.2. Verwendung des SpeedTouch™

### STUSB- Statussymbol




Sobald das STUSB installiert ist, wird in der Kontrollleiste des Desktop ein STUSB-Statussymbol angezeigt:



Hinweis: Wenn die Kontrollleiste nicht angezeigt wird, müssen Sie sie über „Apple-Menü“ > „Kontrollfelder“ > „Kontrollleiste“ aktivieren. Wenn das STUSB-Statussymbol nicht angezeigt wird, können Sie die Kontrollleiste durch Ziehen vergrößern.

### Farben des STUSB- Statussymbols

Die Farbe des STUSB ändert sich je nach dem Status des STUSB-Geräts:

Farben des STUSB-Statussymbols	Beschreibung
	Das STUSB ist nicht mit dem USB-Anschluss des Computers verbunden. Es kann keine ADSL-Verbindung hergestellt werden.
	Das STUSB ist angeschlossen, aber die Synchronisierung auf der ADSL-Leitung ist noch nicht abgeschlossen.
	Das STUSB ist angeschlossen und synchronisiert.

### „STUSB Diagnostics“

Die STUSB-Treibersoftware enthält ein Diagnoseprogramm. Dieses Programm liefert Ihnen eine Übersicht über einige detaillierte Parameter und Einstellungen des STUSB sowie der aktuellen Verbindung.

Auf der Systemstartdiskette befindet sich im Ordner „Application“ (Programm) ein Kurzbefehl für das Programm.

Weitere Informationen finden Sie im Handbuch unter „STUSB Diagnostics“. Sie können die aktuellste Version dieses Handbuches von den SpeedTouch-Support-Webseiten herunterladen.

## 4.2.1. Bridging-Verbindungen

### Verbindung

Bei Bridging-Verbindungen ist es nicht nötig, eine Verbindung herzustellen. Das STUSB fungiert als Netzwerkadapter und ermöglicht eine schnelle und ständige Internetverbindung.

Obwohl es für die Herstellung einer physikalischen Verbindung zu Ihrem Dienstanbieter nicht erforderlich ist, kann Sie der Dienstanbieter dennoch nach Ihren Anmeldedaten (Benutzername und Kennwort) für den Zugriff auf seine Ressourcen und das Internet fragen.

---

## 4.2.2. Bridged PPPoE-Verbindungen

### PPPoE-Sitzungsclient

---

Um das STUSB für Bridged PPPoE zu verwenden, muss eine PPPoE-Sitzungsclient-Anwendung auf dem Computer vorinstalliert sein. Diese Anwendung richtet Verbindungssymbole ein, um eine schnelle Verbindung zu Ihrem Dienstanbieter zu ermöglichen.

Wenn Ihr Dienstanbieter wünscht, dass Sie Bridged PPPoE verwenden, sollte er Ihnen die PPPoE-Sitzungsclient-Anwendung zur Verfügung stellen.

Falls dies noch nicht geschehen ist, wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.

### Erstellen und Verwenden einer PPPoE-Sitzungsinstanz

---

Mit der PPPoE-Sitzungsclient-Anwendung können Sie PPPoE-Sitzungssymbole einrichten, die sämtliche Verbindungsparameter darstellen.

Sie benötigen dazu lediglich Benutzername und Kennwort für Ihr Konto. Manchmal muss auch ein Dienstname angegeben werden. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Dienstanbieter, welchen Dienstnamen Sie wählen sollen.

Um Informationen darüber zu erhalten, wie Sie diese Parameter angeben und zusätzliche Funktionen verwenden können, lesen Sie im Handbuch zu der PPPoE-Sitzungsclient-Anwendung, oder folgen Sie den Anweisungen Ihres Dienstanbieters.



## 5 Problembeseitigung

### Erstellen und Verwenden einer PPPoE-Sitzungsinstanz

Dieser Anhang enthält Informationen dazu, wie Sie einige weit verbreitete Probleme, die bei der Verwendung des STUSB möglicherweise auftreten, erkennen und korrigieren können.

In den meisten Fällen lässt sich das Problem durch die hier beschriebenen Lösungsvorschläge beheben.

Sollte es jedoch weiterhin auftreten, kann es sein, dass Sie das STUSB neu installieren müssen.

Falls das Problem auch dann nicht behoben ist, wenden Sie sich bitte an die Firma, bei der Sie das STUSB erworben haben.

### LED-Anzeigen des STUSB

Das STUSB ist mit zwei zweifarbigen LED-Anzeigen ausgestattet. Diese zeigen den Status des STUSB an. Eine Überprüfung des STUSB-Status kann der erste Schritt bei der Problemerkennung sein.

### Startphasen

Beim Start durchläuft das STUSB die folgenden drei Phasen:

Phase	USB-LED-Anzeige		ADSL-LED-Anzeige		Beschreibung
	Farbe	Dauer	Farbe	Dauer	
Anschluss und Konfiguration	Rot	Sehr kurze Blinkzeichen	Aus	—	Das STUSB ist angeschlossen.
	Grün	Permanent, 2 Sekunden	Grün	Permanent, 2 Sekunden	Bereit zum Fortfahren.
Herunterladen	Grün	1 bis 10 Sekunden langes Blinken	Aus	—	Herunterladen der Treibersoftware vom Computer wird ausgeführt.
		Beständig	Gelb	Beständig	Herunterladen erfolgreich abgeschlossen.
Verbindung zu ADSL wird aufgebaut	Grün	Beständig	Grün	Blinkend	Synchronisierung der ADSL-Leitung wird durchgeführt.
				Beständig	Bereit für Verbindung.

## POST fehlgeschlagen

Wenn ein Power-On-Selbsttest (Power On Self Test, POST) fehlschlägt, leuchten beide LED-Anzeigen beständig gelb.

Normaler Betrieb  
während einer Sitzung

Während des Normalbetriebs ist die USB-LED-Anzeige dem Downstream-Datenkanal ( $R_X$ ) zugewiesen (in Richtung USB-Verbindung).

Die ADSL-LED-Anzeige ist dem Upstream-Datenkanal ( $T_X$ ) zugewiesen (in Richtung ADSL-Kanal).

Beide LED-Anzeigen bleiben grün. Wenn eine ATM-Zelle in einem Kanal verarbeitet wird, schaltet sich die entsprechende LED-Anzeige für kurze Zeit aus.

## Stau im USB-Bus

Die USB-LED-Anzeige blinkt rot, wenn während einer Sitzung ein Stau im USB-Bus auftritt.

## Lösungstabelle

Anzeichen und Problem	Lösung
Das SpeedTouch™ funktioniert nicht: Es leuchtet keine der LED-Anzeigen. Es besteht keine Verbindung zur Stromzufuhr.	Überprüfen Sie die STUSB-Anschlüsse. Überprüfen Sie, ob das STUSB-Kabel beschädigt ist. Wenn Sie einen tragbaren Computer im Akkubetrieb verwenden, kann es vorkommen, dass der USB-Anschluss nicht mit Strom versorgt wird. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des tragbaren Computers. Überprüfen Sie, ob das STUSB an einen Schwachstrom-USB-Anschlussknoten angeschlossen ist. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des USB-Anschlussknotens.
Die Installation des SpeedTouch™ ist fehlgeschlagen.	Vergewissern Sie sich, dass auf dem Computer eines der unterstützten Betriebssysteme ausgeführt wird und dass der Computer die gültigen Mindestanforderungen erfüllt. Überprüfen Sie, ob das STUSB an einen Schwachstrom-USB-Anschlussknoten angeschlossen ist. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des USB-Anschlussknotens.
USB-LED-Anzeige blinkt rot oder leuchtet beständig rot.	Im USB-Anschluss ist ein Stau aufgetreten, d. h. es fließt zu viel Datenverkehr durch den Anschluss. Vermeiden Sie in Zeiten hoher Belastung, z. B. beim Herunterladen von Daten, die Verwendung mehrerer Hochgeschwindigkeits-USB-Geräte, z. B. Scanner, Lautsprecher usw.
USB- und ADSL-LED-Anzeige leuchten beide beständig gelb.	Der Power-On-Selbsttest (POST) ist fehlgeschlagen. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen stimmen.





